



Betriebsrat **wissenschaftliches Personal**  
Medizinische Universität Innsbruck



MEDIZINISCHE  
UNIVERSITÄT  
INNSBRUCK

11. 3. 2020: Newsletter 05-20: CoViD-19

---

*Please kindly scroll down for the English version!*

Liebe Frau Kollegin, lieber Herr Kollege!

Der Betriebsrat für das wissenschaftliche Personal an der Medizinischen Universität Innsbruck unterstützt das Rektorat und die Tirol Kliniken bei allen Maßnahmen, die zur Aufrechterhaltung der Patient/innenversorgung und zur Verlangsamung der Ausbreitung des CoViD-19 Virus beitragen können.

In außergewöhnlichen Zeiten muss das Ganze, unsere Aufgaben und die Verantwortung als Medizinische Universität für die Gesellschaft im Vordergrund stehen.

Für alle wissenschaftlichen Mitarbeiter/innen, die vom Aus- und Einreiseverbot nach Südtirol / Italien oder Quarantänemaßnahmen betroffen sind, organisiert der Betriebsrat sofortige und unkomplizierte finanzielle Unterstützung aus dem Härtefonds des Betriebsrats für das wissenschaftliche Personal. Ansuchen bitte schriftlich per E-Mail an [betriebsrat-1-med@i-med.ac.at](mailto:betriebsrat-1-med@i-med.ac.at).

Wir leben Solidarität!

Wolfgang Freysinger  
Vorsitzender BRwIP

Alle Informationen und Serviceleistungen finden Sie auch auf unserer Homepage unter <https://www.i-med.ac.at/betriebsrat1/>

Fellow scientists!

The Works Council for Scientific Staff at the Medical University of Innsbruck supports the Rectorate and the Tirol Kliniken in all measures to maintaining patient care and slowing the spread of the CoViD-19 Virus.

In exceptional times, our mission and responsibility as medical university for society must be in the center of our actions.

The Works Council organizes immediate and uncomplicated support for all those affected by the ban on leaving and entering South Tyrol/Italy or persons affected by quarantine measures! Our emergency fund will provide straightforward financial assistance, please send inquiries via mail to [Betriebsrat-1-med@i-med.ac.at](mailto:Betriebsrat-1-med@i-med.ac.at).

We live solidarity!

Wolfgang Freysinger  
Head BRwIP